

**PROTOKOL**  
**IZMEĐU MINISTARSTVA UNUTARNJIH POSLOVA REPUBLIKE HRVATSKE,**  
**RAVNATELJSTVA POLICIJE**  
**I**  
**MINISTARSTVA UNUTARNJIH POSLOVA REPUBLIKE SLOVENIJE, POLICIJE O**  
**UPUĆIVANJU ČASNIKA ZA VEZU**

Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Hrvatske, Ravnateljstvo policije i Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Slovenije, Policija (u nastavku: stranke), temeljem članka 13. i 22. Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Slovenije o prekograničnoj policijskoj suradnji potpisanog 6. studenog 2002. godine u Zagrebu (u nastavku: Sporazum) sporazumjeli su se oko sklapanja Protokola između Ministarstva unutarnjih poslova Republike Hrvatske, Ravnateljstva policije i Ministarstva unutarnjih poslova Republike Slovenije, Policije o upućivanju časnika za vezu (u nastavku: Protokol).

**Članak 1.**  
**Predmet Protokola i nadležna tijela**

- (1) Ovim Protokolom uređuje se način upućivanja časnika za vezu te njihovi poslovi i zadaci.
- (2) Nadležna tijela za provedbu ovog Protokola su Ravnateljstvo policije Ministarstva unutarnjih poslova Republike Hrvatske i Generalna policijska uprava Policije Ministarstva unutarnjih poslova Republike Slovenije.

**Članak 2.**  
**Upućivanje časnika za vezu**

- (1) Nadležno tijelo uz suglasnost nadležnog tijela druge stranke, može uputiti časnike za vezu nadležnom tijelu druge stranke.
- (2) O upućivanju časnika za vezu nadležna tijela izvijestit će se izravno i diplomatskim putem.

**Članak 3.**  
**Smještaj i troškovi**

- (1) Nadležno tijelo, sukladno mogućnostima, časnicima za vezu može osigurati odgovarajući ured za rad u svom sjedištu, uključujući telekomunikacijske priključke potrebne za rad.
- (2) Troškove koji nastanu povodom korištenja telekomunikacijskih priključaka snosi nadležno tijelo koje je uputilo časnike za vezu, ukoliko se ne dogovori drugačije.

#### **Članak 4. Područja djelovanja**

Časnici za vezu djeluju naročito na sljedećim područjima:

- nadzor državne granice, nedopuštene migracije i stranci;
- suzbijanje prekograničnog kriminaliteta;
- javni red;
- sigurnost cestovnog prometa i
- po potrebi na drugim područjima koja su u nadležnosti policije.

#### **Članak 5. Zadaće časnika za vezu**

(1) Časnici za vezu djeluju razmjenom informacija između nadležnih tijela, savjetovanjem i pružanjem stručne pomoći.

(2) Zadaće časnika za vezu su prvenstveno sljedeće:

- razmjena informacija o stanju, događajima i posebnostima u vezi s područjima iz članka 4. ovog Protokola i suradnja s nadležnim tijelima te njihovo obavješćavanje o svim pitanjima provedbe Sporazuma;
- savjetovanje i pružanje stručne pomoći pri provedbi Sporazuma, a naročito pri planiranju, usklađivanju i provedbi zajedničkih aktivnosti, sudjelovanje na stručnim seminarima i savjetovanjima, suradnja s diplomatsko-konzularnim predstavništvima i s drugim časnicima za vezu, kao i sudjelovanje na drugim područjima suradnje po Sporazumu.

(3) Časnici za vezu izvršavaju svoje zadaće uz uvažavanje nacionalnog zakonodavstva ugovorne stranke primateljice.

#### **Članak 6. Zastupanje**

Časnici za vezu koje je jedna ugovorna stranka uputila u treću državu mogu, uz suglasnost nadležnih tijela ugovornih stranaka, zastupati i interese druge ugovorne stranke. Ugovorne stranke će uz navedenu suglasnost dogovoriti i područja zastupanja.

#### **Članak 7. Uvjeti**

Časnik za vezu može biti policijski službenik koji ispunjava sljedeće uvjete:

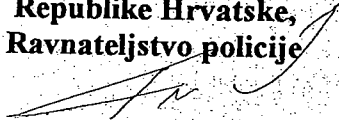
- najmanje viša stručna sprema;
- najmanje osam godina neprekidnog rada u policiji neposredno prije upućivanja;
- znanje engleskog jezika i spremnost na učenje jezika druge ugovorne stranke i odgovarajuće komunikacijske sposobnosti i znanja.

**Članak 8.**  
**Stupanje na snagu, trajanje i prestanak**

- (1) Ovaj Protokol stupa na snagu danom primitka zadnje diplomatske note kojom se ugovorne stranke međusobno izvješćuju da su ispunile uvjete predviđene unutarnjim zakonodavstvom za stupanje na snagu ovog Protokola. Ovaj Protokol se privremeno primjenjuje od dana potpisivanja.
- (2) Ovaj Protokol sklapa se na neodređeno vrijeme. Svaka ugovorna stranka Protokol može diplomatskim putem bilo kada pisano otkazati. Otkaz stupa na snagu tri mjeseca od dana kada druga ugovorna stranka primi obavijest o otkazu.
- (3) Ovaj Protokol prestaje važiti istovremeno sa Sporazumom.

Sastavljeno u Rovinju dana 18. lipnja 2004. u dva izvornika na hrvatskom, slovenskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju Protokola, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

**Za Ministarstvo unutarnjih poslova  
Republike Hrvatske,  
Ravnateljstvo policije**



**Za Ministarstvo unutarnjih poslova  
Republike Slovenije,  
Policiju**

